

El sitio *KidsHealth*, la comprensión de textos y la formación vocacional hacia las Ciencias Médicas

KidsHealth site, the comprehension of texts and the vocational formation oriented to the medical sciences

MSc. María de los Ángeles Martínez Rodríguez,^I MSc. Norys Moreno Camacho,^{II} MSc. Jaqueline Cárdenas Santana,^{II} MSc. Asiris Mendoza Molina,^I Dra. Viviana Pérez Rodríguez,^I MSc. Rosío de la Caridad Estrada Fonseca^I

^I Filial Universitaria Médica Santo Domingo. Villa Clara, Cuba.

^{II} Universidad de Ciencias Médicas de Villa Clara. Villa Clara, Cuba.

RESUMEN

Las tecnologías de la información y la comunicación, ofrecen un universo ilimitado de posibilidades como recurso para el aprendizaje y socialización del conocimiento; la educación no ha escapado a ello. La revolución informática demanda nuevos retos, uno de ellos lo constituye la enseñanza de la lectura en idioma inglés. El sitio web KidsHealth, tiene potencialidades para trabajar la comprensión de textos en inglés y consolidar la formación vocacional hacia las ciencias médicas. Las filiales médicas de salud, están estrechamente vinculadas, mediante el proceso de extensión universitaria, a la consolidación de la formación vocacional. El objetivo del presente trabajo es divulgar y promocionar las ventajas y potencialidades de este sitio Web para la comprensión de textos en inglés y la formación vocacional hacia las ciencias médicas.

Palabras clave: sitio Web, comprensión de textos en inglés, motivación, formación vocacional, ciencias médicas.

ABSTRACT

The information and communication technologies offer unlimited possibilities as a resource of learning and knowledge socialization, and education is not exempted from this reality. The informational revolution demands new challenges; one of them is the teaching of English reading. Website known as KidsHealth has potentialities to develop the understanding of English texts and to consolidate the

vocational formation of students for the medical sciences. The universitarian medical sites are closely related to the consolidation of the vocational process through the process of university extension program. The objective of the present paper was to disseminate and to promote the advantages and the potentialities of this Website for the comprehension of English texts and the vocational formation in medical sciences.

Keywords: websites, English text comprehension, motivation, vocational formation, medical sciences.

INTRODUCCIÓN

Durante un largo período de tiempo la investigación en torno a la enseñanza del inglés como lengua extranjera estuvo centrada, básicamente, en el análisis del objeto mismo al margen de los sujetos involucrados en el proceso, lo que condujo a que se priorizara la búsqueda del método ideal a través del cual se pudieran resolver todos los problemas que se le presentaban al profesor en el aula.¹ Sin embargo, este enfoque investigativo y metodológico partía de un concepto estático y unilateral del proceso de enseñanza en el que no se tomaban en cuenta las condiciones particulares de cada contexto, las necesidades y edades, así como tampoco la preparación de los profesores.

Con el devenir del tiempo y el auge de la proliferación de la metodología comunicativa y de ciencias afines como la Sociolingüística y la Psicolingüística esta visión estrecha del proceso de enseñanza-aprendizaje fue enriquecida por una superior, en la que la enseñanza es asimilada como un proceso dinámico e interactivo, y el método que utiliza el profesor es el resultado de los procesos e interacción entre el profesor, los estudiantes, las actividades educativas en su relación con el contexto, las políticas comunicativas, donde los profesores dejan de ser simples ejecutores de un método específico para convertirse en investigadores de sus propias prácticas educativas.

La enseñanza del inglés en el caso específico de los centros de educación superior tiene una particular transcendencia. Por lo general, el proceso docente-educativo es concebido sobre la base de una supuesta homogeneidad de intereses académicos de los estudiantes según su perfil profesional, pero debemos ver al estudiante de los cursos de inglés con fines específicos más allá del marco estrecho de su especialización y considerarlo como un ser humano con expectativas y necesidades de acceder al conocimiento, lo que supone que debemos buscar vías para personalizar las influencias educativas a través de la atención a la diversidad y a las diferencias individuales de nuestros estudiantes.² Todos estos cambios han indicado que se debe dedicar más tiempo y espacio al estudio de la naturaleza social del proceso enseñanza-aprendizaje del inglés, ya que este nos ayudará a comprender mejor su carácter cultural, social y las relaciones sujeto-sujeto.³ En los centros de educación médica superior se le presta gran importancia a la enseñanza del idioma inglés, por lo que esta representa en términos de preparación integral para el futuro desempeño de los profesionales de la salud. El dominio de este idioma es requisito indispensable para la obtención de categorías docentes e investigativas, grados académicos y científicos. Sin embargo, la mayoría de los egresados confrontan dificultades al enfrentarse a ejercicios para cambios de categoría docente, mínimos de doctorados y otros con propósitos específicos una vez

terminada la enseñanza pregraduada. ¿Por qué si el estudiante está recibiendo inglés a través de la secundaria básica, el preuniversitario y los tres primeros años de la carrera, al enfrentarse a la comprensión de textos con propósitos específicos confrontan dificultades que limitan la obtención de dichas categorías? ¿Ha estado el proceso de enseñanza y aprendizaje de la habilidad (lectura) orientado hacia las necesidades individuales y motivación de estos estudiantes? Las universidades enfrentan el reto de formar egresados que se adapten a un mundo de intensas transformaciones y la atención de las particularidades de los estudiantes es una línea de trabajo en las instituciones que aspiran a la excelencia. Lograr estos objetivos significa priorizar la orientación para la adecuada selección profesional desde la base, es decir, desde las educaciones que preceden a la Universidad.

La orientación vocacional, no es solo una intervención puntual en algún momento, es más bien un proceso continuo en el tiempo, que acompaña al individuo en su formación durante toda la vida, ayuda a que este se conozca a sí mismo y tome decisiones de acuerdo con su vocación.⁴ En el proceso de decisiones pueden incidir la familia, los grupos y otros factores coyunturales. También cobran gran importancia los motivos y los intereses profesionales de los adolescentes y los jóvenes.⁵

La orientación vocacional puede ser entendida como "un proceso que dé ayuda a la elección de una profesión, la preparación para ella, el acceso al ejercicio de la misma y la evolución y progreso posterior".⁶ El inglés tiene extraordinario valor en la universidad médica, en la que se realiza un proceso selectivo de ingreso, en la preparación de los jóvenes para la elección consciente de su profesión, para asumir el compromiso social que demanda el Sistema Nacional de Salud en cada estudiante, y para obtener graduados con un alto nivel profesional, que se correspondan a las necesidades de salud del país y de los demás países del mundo.^{7,8} Este artículo tiene como objetivo promocionar la importancia y potencialidades del sitio web *KidsHealth* para la lectura y comprensión de textos en este idioma en aras de lograr un aprendizaje más personalizado por parte del estudiante, a partir de necesidades individuales en enseñanzas previas al ingreso a la educación médica superior, lo cual garantizará la eficiencia en la asimilación de los contenidos curriculares de esta disciplina en las especialidades médicas.

DESARROLLO

¿Qué es la lectura?

La lectura ha sido un tema de un sin número de comentarios que devienen, a su vez, conceptos dados por destacados estudiosos del tema que en el ámbito nacional e internacional incursionan en esta temática.

*Guillermo Rodríguez*⁹ en su tesis de maestría plantea que la habilidad de lectura es de incuestionable importancia para todos, pues es a través de ella que el individuo se apropia de un gran caudal de conocimientos y le permite entrar en el mundo de los libros y la sabiduría acumulada por la humanidad, es la fuente principal de obtención de cultura.

*María Eugenia Dubbois*¹⁰ alega que la lectura es un proceso de interpretación entre pensamiento y lenguaje y la comprensión es la construcción del significado del texto por parte del lector.

*Goodman*¹¹ la define como interpretación y lo que el lector es capaz de comprender y de aprender a través de la lectura.

Las definiciones citadas tienen en común que la lectura es un proceso activo y de interacción entre el escritor y el lector utilizando como base el texto escrito. Las tendencias internacionales actuales se caracterizan por una serie de procesos concurrentes no exentos de contradicciones, como la democratización que se refiere al progreso firme de las fuerzas democráticas, la globalización (interdependencia creciente a escala mundial, regionalización (los estados forman grupos para facilitar el comercio y la integración económica como medio de reforzar su competitividad), la polarización (distanciamiento entre países ricos y pobres), la marginalización (aislamiento internacional de una gran cantidad de países) y la fragmentación (desacuerdo social y cultural ante naciones). En este sentido, el denominador común que surge es que las sociedades en su conjunto deben establecer acuerdos nacionales que conduzcan a un desarrollo humano sustentable. Este gran desafío se enfrenta mediante el desarrollo tecnológico en la información y las comunicaciones de los recursos humanos. El impacto del desarrollo tecnológico, especialmente en la información y las comunicaciones es tal que, según la UNESCO, todos los países independientemente de su desarrollo industrial tienen que utilizar normas y equipos mundialmente aceptados. Esto no solo se aprecia en el "hardware" si no también en las estructuras organizativas y al factor humano, lo cual depende de la educación o está relacionado con ella y especialmente con el nivel técnico y superior.¹²

La introducción de las tecnologías de la información y el conocimiento en el proceso de enseñanza-aprendizaje como contenido y como medio de enseñanza, como cultura, como recurso social, y como reto a todos sus actores, es una realidad y una necesidad social impuesta por el desarrollo tecnológico de la sociedad, ante las potencialidades de esta tecnología, las relaciones costo/beneficio alcanzadas por ella para muchas esferas de la vida y por la dinámica que le ha impuesto a muchas de estas esferas, sin que se vean con precisión aún muchos de sus límites, puede beneficiar a todas las tendencias y corrientes pedagógicas en diferentes formas, y los resultados de su introducción en el proceso de enseñanza-aprendizaje puede servir para elevar la calidad del proceso docente educativo, siempre que se empleen adecuadamente.

La información es el recurso principal para la sociedad posindustrial y el procesamiento del recurso informático está hecho por computadora. Los Estados Unidos y los países altamente desarrollados engloban lo más avanzado de la computación, la informática y de las técnicas de información científica.¹³ La sociedad nueva se caracteriza por el predominio de la gestión de la información, un cambio de las relaciones laborales, culturales, sociales y un cambio en la forma de pensar de los individuos.¹⁴

La necesidad de información del lector potencia el motivo de leer e incrementa la decisión de obtenerla. Por ello, el conocimiento exacto de lo que se persigue en la lectura refuerza la voluntad de alcanzarla. La acción que provoca en el estudiante el motivo de la lectura y la decisión de obtener información producto de ella para satisfacer una necesidad, contribuye a que el aprendizaje sea consciente y voluntario.

Los cambios que se han venido desarrollando en los programas de la enseñanza de la lengua inglesa en Cuba han acercado un poco más los textos propuestos para desarrollar la habilidad (lectura) a las realidades e intereses individuales de los estudiantes. Sin embargo, existen temas muy polémicos y determinantes en la toma de decisiones de adolescentes y jóvenes que no encuentran respuesta en la

literatura en idioma inglés, ni siquiera, en la de idioma español disponible en las diferentes bibliotecas educacionales y locales. Un gran número de las interrogantes se vinculan a problemáticas relacionadas con el sector de la salud.

Las Filiales Médicas de Salud en su vinculación con los centros de educación de cada territorio pueden desempeñar un importante papel en la orientación del proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad lectura en idioma inglés. El desarrollo de las tecnologías de la comunicación puede ser utilizado para la consolidación de la formación vocacional y orientación profesional de los estudiantes en los centros de estudio del municipio hacia las carreras pertenecientes a las ciencias médicas. Motivados por la contribución que a partir de textos en inglés, el desarrollo de habilidades lectoras, y la utilización de las tecnologías de la comunicación se pudiera realizar para la formación cultural general integral de los estudiantes, los autores de esta investigación orientaron el trabajo investigativo hacia la búsqueda de textos auténticos en idioma inglés que respondieran a dichas demandas. La búsqueda hubiese sido difícil si no contáramos con el desarrollo de las tecnologías para la gestión de la información y el conocimiento al cual hoy tenemos acceso.

Si se busca información confiable relacionada con los niños y adolescentes, KidsHealth es el sitio apropiado donde poder encontrarla. Es uno de los más visitados en la web ya que proporciona información acerca de la salud, la conducta y el desarrollo del niño desde antes del nacimiento hasta la adolescencia.

Un aspecto que distingue a este sitio es que realmente son tres sitios en uno, una sección para padres, otra para niños y otra para adolescentes.

Brinda a la familia, consejos y le da consuelo en relación con una amplia variedad de problemas conductuales, emocionales y físicos que afectan a niños y adolescentes. Para lograr su fin, el equipo editorial transmite la información médica compleja mediante un lenguaje de manera que los lectores puedan comprender.

Sitio recomendado (Fig.):



Fig. Presentación del sitio KidsHealth.

Un estudio más detallado permitió conocer que Kidshealth pertenece a la fundación *Nemours A Children's Health System* (<http://www.nemours.org/service.html/>), que ofrece servicios médicos (medical services) preventivos, de consejería y soporte y una lista ordenada alfabéticamente de otros servicios.

Nemours fue fundada en 1936 por el filántropo Alfred I. Dupont, representa una de las organizaciones más grandes dedicadas a la salud de los niños, adolescentes y padres. Actualmente cubre con sus servicios los estados de Florida, Delaware, Pensilvania y New Jersey. Este sitio está disponible 24 h al día, y facilita el acceso a la información aprobada por médicos y especialistas con el objetivo de contribuir a la toma de decisiones correctas y educadas, o quizás, de ayudar a un amigo que necesite un consejo oportuno. Su misión es la de comunicar la información médica

exacta y científicamente. La mayoría de los temas tratados están en estrecha conexión con las problemáticas de nuestros estudiantes en la secundaria básica o el pre-universitario. Como estrategia el sitio mantiene la privacidad, o sea, cualquier respuesta que el usuario necesite será dada sin tener que usar una identificación con nombres, teléfonos o dirección de correo electrónico. Dentro de la política editorial del sitio está la revisión rigurosa y extensiva de cada uno de los artículos por especialistas. Toda la información que se publica en el sitio es con objetivos educativos. Está diseñado en temáticas opcionales de la siguiente forma:

Search here:

- Your body
- Your mind
- Sexual health
- Food and Fitness
- Recipes
- Drugs and Alcohol
- Experts answers
- Diseases and Conditions
- Infection
- School and Jobs
- Staying safe

La forma más eficaz de contribuir a la formación cultural general de los estudiantes es a través de la escuela y dentro de ella mediante la clase, por esta razón los autores consideran que los textos sugeridos por el sitio a partir de cuestionamientos reales en estas edades, constituyen una herramienta de inigualable valor para lograr la motivación por la lectura y comprensión de textos en idioma inglés y posibilitan la fijación y adquisición de habilidades lectoras que posteriormente le serían de gran utilidad en cualquier perfil profesional seleccionado. En el caso de los miembros del predestacamento Carlos J. Finlay, incorporarían además conocimientos básicos relacionados con las especialidades médicas y de autopreparación para la prevención de enfermedades. Desde el punto de vista de los autores, los textos propuestos podrían ser utilizados en clases de inglés, teniendo en cuenta las diferencias individuales de cada estudiante, las problemáticas de cada género pudieran ser trabajadas mediante el trabajo grupal, incluso temas de una mayor privacidad podían ser tratados mediante el estudio independiente.

El sitio ofrece gran parte de los textos en inglés y español, lo que facilita la autopreparación del profesor para enfrentar los debates de los diferentes temas. Su estructura permite enriquecer la cultura de la comunicación en toda la comunidad docente, y utilizarse en debates en escuelas de padres o reuniones departamentales. El sitio tiene dos limitantes fundamentales como toda obra humana. Algunos de los textos sugeridos no se adecuan a la realidad cubana, como es el caso del relacionado con las dietas y las compras inteligentes en el supermercado. Sin embargo, el profesor puede extraer expresiones y frases que se vinculen con nuestra realidad cotidiana para el desarrollo de otras habilidades idiomáticas como la enseñanza del vocabulario y la escritura. La otra limitante es que los textos están redactados para una eficiente comprensión de estos, con un desarrollo gradual y sistémico de las ideas para aquellos que ya dominan el idioma.

La fácil comprensión de los textos convierte a esta limitante en una ventaja para el profesor a la hora de diseñar un sistema de ejercicios que consoliden su comprensión.

CONCLUSIONES

Finalmente, los autores consideran que el sitio KidsHealth representa una excelente opción para realizar un salto cualitativamente superior en la enseñanza de la comprensión de textos en inglés y es a la vez una vía atractiva y novedosa para el trabajo extensionista de las filiales universitarias de salud en la consolidación de la formación vocacional hacia perfiles médicos.

La propuesta y divulgación del sitio representa un reto para la autopreparación, la promoción de salud y la docencia médica de todos los profesionales del sector de la salud, y constituye además una herramienta para la gestión del conocimiento y la información, la cual puede ser utilizada en diferentes niveles de educación con el objetivo de perfeccionar la formación cultural general de las futuras generaciones.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Álvarez de Zayas CA. La escuela en la vida. La Habana: Pueblo y Educación; 1997.
2. González Rey F. Comunicación, personalidad y desarrollo. La Habana: Pueblo y Educación; 1995.
3. Cabrera Albert JS. Los estilos de aprendizaje, un aspecto más en contra de la estandarización de la educación [tesis]. Camagüey: Universidad Pedagógica "José Martí"; 1997.
4. González Y, Rosell Y, Piedra Y, Leal O, Marín F. Los valores del profesional de la información ante el reto de la introducción de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. ACIMED [serie en Internet]. 2006 [citado 12 Dic 2008];14(5):[aprox. 4 p.]. Disponible en: <http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol14506/aci07506.htm>
5. Zerpa CE, López AM, Ramírez JJ. Construcción de un instrumento de preferencias vocacionales para la carrera de Ingeniería: el inventario IPVI. Univ Psc [serie en Internet]. 2006 [citado 27 Ago 2007];6(3):[aprox. 2 p.]. Disponible en: <http://pepsic.homolog.bvsalud.org/scielo.php?pid>
6. Vidal M, Fernández B. Orientación vocacional. Educ Med Super [serie en Internet]. 2009 [citado 18 Mar 2009];23(2):[aprox. 3 p.]. Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21412009000200011&lng=es
7. Fernández B, Morales I, Portal J. Sistema de influencias para la formación integral de los egresados en los centros de Educación Médica Superior. Educ Med Super [serie en Internet]. 2006 [citado 18 Dic 2008];18(2):[aprox. 5 p.]. Disponible en: http://bvs.sld.cu/revistas/ems/vol18_2_06/ems02204.htm

8. Fernández B, Soler C, Rodríguez R, Soler SF. Diseño y aplicación del Test de Habilidades Múltiples en el proceso selectivo de ingreso al destacamento Carlos J. Finlay. Educ Med Super [serie en Internet]. 2006 [citado 1 Feb 2006];18(1):[aprox. 1 p.]. Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21412004000200002&lng=es
9. Rodríguez Alonso G. La lectura en inglés en la competencia profesional del profesor de la carrera de Educación Especial [tesis]. Villa Clara: UCLV; 2003.
10. Dubbois ME. Algunas interrogantes sobre la comprensión lectora. Lectura y Vida. La Habana: Edición Revolucionaria. 1984;4:5.
11. Goodman K. Los procesos de la lectura. La Habana: Edición Revolucionaria; 1991.
12. Tunnermann C. La educación superior en el umbral del siglo XXI Caracas: UNESCO; 1996.
13. Simon N, Minc A. La informatización de la sociedad. México: Fondo de cultura económica; 1992.
14. Arouca Sergio. Salud en las sociedades en transición. Rev Cubana Salud Pública [serie en Internet]. 2008 Mar [citado 20 Ene 2012];34(1). Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-34662008000100018&lng=es

Recibido: 11 de octubre de 2013.

Aprobado: 15 de noviembre de 2013.

María de los Ángeles Martínez Rodríguez. Filial Universitaria Médica Santo Domingo.
Calle Juan Franco Final. Santo Domingo. Villa Clara, Cuba.
Correo electrónico: mariamr@capiro.vcl.sld.cu